

349445-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Catenary's construction works – Hauptmaßnahme Wendeanlage Donaustadion
OJ S 97/2026 21/05/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: SWU Verkehr GmbH

R-phost: einkauf@swu.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Grúpa údarás poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Hauptmaßnahme Wendeanlage Donaustadion

Cur síos: Die Baumaßnahme umfasst den Umbau und die Neuordnung der Wendeanlage der Straßenbahnlinie 1 am Donaustadion einschließlich der angrenzenden Verkehrsflächen im Bereich Friedrichsaustraße, Basteistraße, Talfinger Straße und Stadionstraße. Ziel ist die städtebauliche und verkehrliche Neuordnung des bestehenden Verkehrsknotens unter besonderer Berücksichtigung des ÖPNV sowie des Fuß- und Radverkehrs im Sinne der Verkehrswende. Im Bestand befinden sich innerhalb des Geltungsbereiches bereits die Wendeanlage der Straßenbahnlinie 1, Teile der Gleisführung, die Straßenbahnhaltstelle Donaustadion sowie Abschnitte der genannten Straßen und begleitende Rad- und Fußwege. Teilflächen sind als Grünflächen mit prägendem Baumbestand ausgebildet.

Aitheantóir an nós imeachta: e9416a62-fcf9-4398-860c-ef48cd16bb78

Aitheantóir inmheánach: 2026-010

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45234160 Catenary's construction works

Aicmiú breise (cpv): 45000000 Construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Ulm

Cód poist: 89073

Foroinn tíre (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Dócmhainneacht:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Hauptmaßnahme Wendeanlage Donaustadion

Cur síos: Die Baumaßnahme umfasst den Umbau und die Neuordnung der Wendeanlage der Straßenbahnlinie 1 am Donaustadion einschließlich der angrenzenden Verkehrsflächen im Bereich Friedrichsaustraße, Basteistraße, Talfinger Straße und Stadionstraße. Ziel ist die städtebauliche und verkehrliche Neuordnung des bestehenden Verkehrsknotens unter besonderer Berücksichtigung des ÖPNV sowie des Fuß- und Radverkehrs im Sinne der Verkehrswende. Im Bestand befinden sich innerhalb des Geltungsbereiches bereits die Wendeanlage der Straßenbahnlinie 1, Teile der Gleisführung, die Straßenbahnhaltstelle Donaustadion sowie Abschnitte der genannten Straßen und begleitende Rad- und Fußwege. Teilflächen sind als Grünflächen mit prägendem Baumbestand ausgebildet.

Aitheantóir inmheánach: 0

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45234160 Catenary's construction works

Aicmiú breise (cpv): 45000000 Construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Ulm

Cód poist: 89073

Foroinn tíre (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 28/05/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154489

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154489

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154489

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154489

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154489

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154489

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154489

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154489

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154489

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Summe des Angebotspreis Die detaillierte Beschreibung finden Sie in den Ausschreibungsunterlagen - Ordner 8 - Wertungsmatrix

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Darstellung des Termin-, Logistikkonzeptes

Cur síos: 1. Erstellung eines Bauzeitenplans 2. Zusätzlich werden für folgende Darstellungen weitere Punkte vergeben Die detaillierte Beschreibung finden Sie in den Ausschreibungsunterlagen - Ordner 8 - Wertungsmatrix

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Umwelt Nachhaltigkeit

Cur síos: 1. Liste der eingesetzten Geräte mit Nachweis des Energieverbrauchs und des CO₂-Ausstoßes 2. Entsorgungskonzept der Baustellenabfälle: Beschreibung, welche Materialien /Abfälle anfallen und wie damit verfahren wird (wohin, wie und in welchem Zeitraum entsorgt wird) Die detaillierte Beschreibung finden Sie in den Ausschreibungsunterlagen - Ordner 8 - Wertungsmatrix

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 15/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/154489>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Brutto-Beauftragungssumme. Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3 % der Brutto-Abrechnungssumme.

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderungsfrist beträgt 6 Kalendertage.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 19/06/2026 12:05:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Vergabe des Auftrags erfolgt ausschließlich an zuverlässige, leistungsfähige und fachkundige Bewerber. Alternativ akzeptiert die Vergabestelle als vorläufigen Beleg der Eignung und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach Maßgabe von §50 VgV (vgl. § 48 Abs. 3 VgV). Es wird darauf hingewiesen, dass die Vergabestelle bei der Übermittlung einer EEE den Bewerber jederzeit während des Verfahrens auffordern kann, sämtliche oder einen Teil der geforderten Unterlagen beizubringen. Nachweise und Zertifikate dürfen nicht älter als 6 Monate datiert sein. Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: siehe Bekanntmachungs-/Ausschreibungsunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: SWU Stadtwerke Ulm/Neu-Ulm GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: SWU Stadtwerke Ulm/Neu-Ulm GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: SWU Stadtwerke Ulm/Neu-Ulm GmbH
Uimhir chlárúcháin: DE147035610
Seoladh poist: Karlstrasse 1-3
Baile: Ulm
Cód poist: 89073
Foroinn tíre (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: SWU Stadtwerke Ulm/Neu-Ulm GmbH
R-phost: einkauf@swu.de
Teil.: 00497311660
Seoladh idirlín: <https://www.swu.de>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: SWU Verkehr GmbH
Uimhir chlárúcháin: DE812774619
Seoladh poist: Karlstr. 1-3 Bauhoferstr. 9
Baile: Ulm
Cód poist: 89073
Foroinn tíre (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: SWU Verkehr GmbH
R-phost: einkauf@swu.de
Teil.: 00497311660
Seoladh idirlín: <https://www.swu.de>
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.vergabe.rib.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0006

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg
Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40
Seoladh poist: Durlacher Allee 100
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76137
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de
Teil.: 00497219268730
Facs: 00497219263985
Seoladh idirlín: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/abt1/ref15/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0007

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c0182420-86cb-4715-8c39-7204bd1b4e60 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17
Dáta seolta an fhógra: 20/05/2026 09:04:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 349445-2026
Uimhir eagráin IO S: 97/2026
Dáta foilsithe: 21/05/2026